

世界はともだち



特集

わたしたち、 留学生大使です！



岩手県国際交流協会では、県内の留学生支援のため、国際交流活動に積極的に協力してくれる学生を「留学生大使」として任命し、奨学金を支給しています。5月末、今年度の留学生大使10名が決定しました。これから岩手県の国際交流を盛り上げていく彼らを、一問一答形式で紹介します。

[P4へ続く>>>](#)



Information

インフォメーション ★★ ★ 情報

2021. 7 - 2021. 9

お知らせ

外国人相談について

困ったことがあったら、いわて外国人県民相談・支援センター（運営委託：岩手県国際交流協会）にご相談ください。外国語での相談や、行政書士の先生に相談することもできます。（※要予約）詳しくは、岩手県国際交流協会のホームページを見るか、下記にお問い合わせください。

- URL: <https://iwate-ia.or.jp/?l=jp&p=3-1-consultations>
- TEL: 019-654-8900
- Email: iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

オンラインイベント

初中級スペイン語講座 2021

初級後半(A2)から中級(B1)につなげる内容です。

- 主催: 滝沢市国際交流協会 ▪ 講師: 笹渡 グアダルベ
- 会場: 滝沢ふるさと交流館 2F 研修室
- 日時: 7月7日～8月25日 毎週水曜日 19:00～20:30
- 費用: 一般 会員2,000円 非会員3,000円
大学生 会員1,000円 非会員1,500円
中高生 会員 500円 非会員1,000円
- 申込・問合せ: 滝沢市国際交流協会、大畑
- TEL: 019-687-6312 ▪ Email: yokakokk@poplar.ocn.ne.jp

オンライン講座

災害時多言語サポート研修会

災害時の外国人支援の基礎となる災害時の対応やコミュニケーションについて学びます。

- 主催: 岩手県国際交流協会 ▪ 会場: オンライン (Zoom)
- 日時: 7月16日(金)、17日(土)、18日(日) 10:00～14:20
* 3日とも同じ内容です。都合の良い日にご参加ください。
- 費用: 無料
- 申込: 右のQRコードまたは協会HPより
- 問合せ: 岩手県国際交流協会
- TEL: 019-654-8900 ▪ Email: event-iaa@iwate-ia.or.jp



オンラインイベント

Online English Time

ネイティブスピーカーを囲み気軽に英会話を楽しむ交流会です。

- 主催: 岩手県国際交流協会
- 会場: オンライン (Zoom使用)
- 日時: 7月10日(土) ①10:00- ②11:00- ③15:00- ④16:00-
- 費用: 無料 ▪ 定員: 各回5名 ▪ 申込: 要予約(メール)
- 問合せ: 岩手県国際交流協会、高橋
- TEL: 019-654-8900 ▪ Email: chatland@iwate-ia.or.jp

相談会

岩手弁護士会による外国人相談

皆さんが抱えている問題について、弁護士がご相談に乗ります。日、英、中、スペイン語、韓国語、ベトナム語対応可能。

- 主催: 岩手県国際交流協会
- 会場: アイーナ5階 国際交流センター
- 日時: 7月21日(水)、9月15日(水) 15:00～18:00
- 費用: 無料 ▪ 申込: 要予約(電話、メール)
- 問合せ: 岩手県国際交流協会 ▪ TEL: 019-654-8900
- Email: iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

イベント

ユニセフ・シアター「ラジオ・コバニ」

ISとの戦闘でがれきと化したシリア北部の街コバニを舞台にしたドキュメンタリー映画の上映会です。

- 主催: 岩手県ユニセフ協会
- 会場: 岩手教育会館 多目的ホール
- 日時: 7月18日(日) 13:30～14:40 (開場13:00)
- 費用: 無料 ▪ 申込: 要予約(電話、メール)
- 申込・問合せ: 岩手県ユニセフ協会
- TEL: 019-687-4460
- Email: sn.iunicef_iwate@todock.coop

オンラインイベント

フェアトレードの教室

中高生対象。映像やクイズ、先輩の話を通してフェアトレードについて学んでみませんか。

- 主催: 岩手県国際交流協会 ▪ 共催: JICA東北
- 会場: オンライン ▪ 日時: 9月26日(日) 13:00～16:00
- 費用: 無料 ▪ 定員: 中高生20名
- 申込: 要予約(メールまたは右のQRコードより)
- 問合せ: 岩手県国際交流協会、森屋
- TEL: 019-654-8900 ▪ Email: event-iaa@iwate-ia.or.jp



Online Event

Online English Time

An chatland event where you can have casual discussions with English native speakers.

- Organizer : Iwate International Association
- Venue : Online (Zoom) ▪ Date&Time : July 10 (Sat)
- ① 10:00am - ② 11:00am - ③ 3:00pm - ④ 4:00pm -
- Free ▪ Capacity : 5 people par time slot ▪ Reservations required ▪ Inquiry : Iwate International Association
- TEL : 019-654-8900 ▪ Email : chatland@iwate-ia.or.jp

Consultation

Consultation for foreigners by the Iwate Bar Association

Here you can talk about the issues you may need help with. Consultations are available in: Japanese, English, Chinese, Spanish, Korean and Vietnamese

- Organizer : Iwate International Association
- Venue : Aiina 5F, International Exchange Center
- Date&Time : 21 July (Wed), 15 September(Wed) 3:00pm - 6:00pm
- Free ▪ Reservations required
- Inquiry : Iwate International Association ▪ TEL: 019-654-8900
- Email : iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

Announcement

Consultation Opportunity for Foreign Residents

Please contact the Support Center for Foreign Residents (run by the Iwate International Association) to consult your concerns about your daily or work life. The staff at the center will be able to listen to your concerns (in Japanese or other languages) or can refer you to an administrative scrivener for administrative issues such as visa, etc. You will need to book an appointment in advance so please contact the Iwate International Association or check their official website.

- URL : <https://iwate-ia.or.jp/?l=jp&p=3-1-consultations>
- TEL : 019-654-8900 ▪ Email : iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

Online Seminar

Multilingual Disaster Support-Training

Learn about effective communication methods to help foreign residents in need in times of disaster.

- Organizer : Iwate International Association ▪ Venue : Online (Zoom)
- Date&Time : July 16 (Fri), 17 (Sat), 18 (Sun) 10:00am - 2:20pm
- *The contents are the same for all three days. Please join us on a convenient day.
- Free ▪ Apply : From the QR code below or from our website
- Inquiry : Iwate International Association
- TEL : 019-654-8900
- Email : event-iaa@iwate-ia.or.jp



线上活动

Online English Time

这是一个与母语者一同轻松愉快地享受英语会话的交流会。

- 主办人 : 岩手县国际交流协会
- 地点 : 线上 (Zoom)
- 日期 : 7月10日 (周六)
- ①10: 00- ②11: 00- ③15: 00- ④16: 00-
- 参加费 : 免费 ▪ 定员 : 每次5名 ▪ 申请 : 需要预约 (电子邮件)
- 咨询 : 岩手县国际交流协会, 高桥
- TEL : 019-654-8900 ▪ Email : chatland@iwate-ia.or.jp

咨询会

岩手辩护律师会举办 外国人咨询会

律师会为您解决困扰您的各种烦恼。对应语种: 日语-英语-中文-西班牙语-韩语-越南语。

- 主办人 : 岩手县国际交流协会
- 地点 : Aiina 5楼, 国际交流中心
- 日期 : 7月21日 (周三) 9月15日 (周三) 15: 00-18: 00
- 参加费 : 免费 ▪ 申请 : 需要预约 (电话, 电子邮件)
- 咨询 : 岩手县国际交流协会 ▪ TEL : 019-654-8900
- Email : iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

通知

外国人问题咨询

如果您有任何问题, 请向岩手县外国人县民咨询·支援中心 (由岩手县国际交流协会运营) 咨询。还可提供外语咨询和行政书士咨询。 (*需要预约。) 详情请关注岩手县国际交流协会主页或以以下所示方式联络。

- URL : <https://iwate-ia.or.jp/?l=jp&p=3-1-consultations>
- TEL : 019-654-8900
- Email : iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

在线讲座

灾害多语言支援研修会

学习在灾害发生时支援外国居民的基本知识, 包括灾害应对和灾害时的沟通。

- 主办人 : 岩手县国际交流协会 ▪ 地点 : 线上 (Zoom)
- 日期 : 7月16日(周五), 17日(周六), 18日(周日) 10: 00-14: 20
- *三天的内容均相同。请选择您方便的时间参加。
- 参加费 : 免费
- 申请 : 扫描右边的二维码或从协会的主页上查看
- 咨询 : 岩手县国际交流协会
- TEL : 019-654-8900 ▪ Email : event-iaa@iwate-ia.or.jp



We are the Iwate International Student Ambassadors!

The Iwate International Association appoints students who actively cooperate in international exchange activities as "international student ambassadors" and provides them with scholarships to support international students in the prefecture. At the end of May, ten international student ambassadors were elected for this year. Introducing them in a question-and-answer format, here are the Iwate international student ambassadors who will enliven international exchange in Iwate Prefecture.

我们是留学生大使!

岩手県国際交流協会为了支援県内の留学生，任命积极协助国际交流活动的学生为“留学生大使”，并支付奖学金。5月末，决定了本年度的10名留学生大使。我们将以问答的形式向您介绍将在岩手県国際交流協会更加活跃的我们。

留学生大使に聞いてみた!

4つの質問

- 好きな食べ物は?
What is your favorite food?
你最喜欢的食物是什么?
- 岩手で好きな場所は?
What is your favorite place in Iwate Prefecture?
你最喜欢岩手县的哪个地方?
- 自分の性格を一言で言うと?
What word describes your personality?
请用一句话描述自己。
- 自分のチャームポイントは?
What is your charm point?
你的魅力所在是?

- 醤油ラーメンです。 2. 狛鼻溪です。
- 明るいです。 4. 優しいところ。
- Shoyu Ramen(Soy sauce-based broth ramen)
- Geibikei 3. Friendly
- Being gentle
- 醤油拉面。
- 狛鼻溪。
- 开朗。
- 溫柔善良。

岩手大学工学部
システム創成工学科



ヴォ ヴァン ウット
VO VAN UT
ベトナム/Vietnam/越南

- 麺類です。 2. 盛岡城跡公園の鶴ヶ池です。
- おおざっぱです。 4. 背が高いところ。
- Noodles 2. Tsuruga pond in Morioka Castle Ruins Park 3. Carefree
- Being tall
- 面食。
- 盛岡城跡公園内の鶴見池。
- 粗心大刺刺。
- 个高!

岩手大学
人文社会科学部
人間文化課程



リン セイ
林 婧/LIN JING
中国/China

- 豚肉です。 2. 特定の場所はないですが川が好きです。 3. 慎重かな?(何事も余裕をもって行動します。) 4. 笑顔です。
- Pork 2. I don't have a specific place, but I like the rivers 3. Maybe careful? (I like to have things well prepared in advance.) 4. My smile
- 猪肉。 2. 虽然没有特别具体的地方，但是很喜欢河流。
- 可能是比较谨慎仔细?(任何事情都从容不迫地进行，留有余地)
- 笑容。

岩手大学農学部
動物科学科



ユウ ガン
尤 雁/YOU YAN
中国/China

- 唐揚げです。 2. 高松の池です。
- 明るいです。 4. 笑顔です。
- Karaage (fried chicken)
- Takamatsu Pond
- Friendly 4. My smile
- 炸鸡。
- 高松池。
- 开朗。
- 笑容。

岩手大学工学部
システム創成工学科



レ ティ ウック
LE THI UOC
ベトナム/Vietnam/越南

1. ウナギです。 2. 高松の池です。
3. 静かでおとなしいです。 4. 笑顔です。

1. Eel 2. Takamatsu Pond
3. Quiet and calm 4. My smile

1. 鰻魚。 2. 高松池。
3. 安静少言。
4. 笑容。

岩手大学
人文社会科学部
地域政策課程



ウオン イェトウ
黄亦韜/WONG YIK TO
中国/China

1. 焼肉です。 2. 小岩井です。
3. 控えめだと思います。
4. 料理ができるところです。

1. Yakiniku(grilled meat) 2. Koiwai
3. I think modest. 4. That I can cook

1. 焼肉。 2. 小岩井。
3. 低调。
4. 会做料理。



岩手大学
理工学研究科

コウ シュギ
高守義/GAO SHOUYI
中国/China

1. 水餃子と寿司です。 2. (県外だけど)十和田湖が好きです。 3. 真面目で負けず嫌いです。
4. 自分ではわかりません(笑)。

1. Boiled dumpling and Sushi 2. (from a different prefecture) Towada Lake

3. Serious and competitive
4. I can't find it myself. (laughs)

1. 水餃和寿司。
2. (虽然是县外)
很喜欢十和田湖。
3. 认真且不认输。
4. 不清楚自己(笑)



岩手大学
理工学研究科

カク メイナン
赫明南/HE MINGNAN
中国/China

1. 海鮮ものが好きです。 2. 高松の池です。
3. 明るくて楽天的です。 4. 笑い声ですね。

1. Kaisen (seafood) 2. Takamatsu Pond
3. Friendly and optimistic 4. My laughter

1. 海鮮。 2. 高松池。
3. 开朗乐观。
4. 笑声。



岩手大学
理工学研究科

ゴ ケツレイ
伍潔玲/WU JIELING
中国/China

1. カキフライです。 2. 久慈です。ドラマの「あまちゃん」が好きなので! 3. 真面目です。
4. 高い理解力です。

1. Fried oysters 2. Kuji City because I like the TV drama "Amachan"! 3. Serious

4. My great understanding of character

1. 炸生蚝。
2. 久慈。喜欢电视剧「海女」!
3. 认真。
4. 理解力强!

岩手大学
総合科学研究科



リ シュンジュン
李春潤/LI CHUNRUN
中国/China

1. 焼肉です。 2. 中尊寺です。 3. 積極的です。
4. スポーツが得意なところです。

1. Yakiniku(grilled meat) 2. Chusonji 3. Active
4. That I am good at sports

1. 焼肉。 2. 中尊寺。
3. 积极。
4. 擅长运动。



一関工業高等専門学校
未来創造工学科

ドー ドック タン
DO DUC THANH
ベトナム/Vietnam/越南

みなさん、一年間よろしくお願ひします!

To all, we are all looking forward to working with you this year! 这一年请大家多多关照!

今回のテーマ

化粧のトレンド

Topic : Makeup trend / 化妆趋势

ひとつのテーマについて国ごとに比べ、それぞれの文化の違いや共通点を見つけてみましょう!

Let's find out the differences and similarities of each culture by comparing each country with one topic!

以同一个话题比较不同的国家，试着找出各文化差异和共同点吧

かぎ 嘉儀 (Jiayi)さん | 中国 CHINA

中国で最も人気の美容系情報が集まるアプリ「RED」では最近、キクちゃん（鞠婧祎／ジュー・ジンイー）メイクが一番のトレンドになっています。日本でもチャイボーグメイクとして知られていて、中華美人を目指すメイクが流行っています。キクちゃんメイクの中で、ポイントになっているのは白い肌、「逆三角形」の目元とセクシーな赤リップです。「逆三角形の目元」とは、まゆげから涙袋までの形が逆三角になるように、マットなアイシャドウで陰影を作る事です。この裏技で一気に顔の立体感とトレンド感がアップされます。

Recently, a certain style of makeup is becoming extremely popular in China, according to a recent trend in RED, a makeup and beauty information app. The makeup style of Ju

Jingyi, or Kikuchan, is also getting popular in Japan under the name Chiborg (Chinese+cyborg) for people who want to imitate the beautiful Chinese makeup style. The characteristics of the Kikuchan style makeup are a silky light skin, thick eye makeup, and sexy-looking red lips. The thick eye makeup is especially made by creating contours with a matte eyeshadow in an "inverted triangle" shape from the brow to the eye bag area. With this makeup technique, you will have a more pronounced and trendy look.

最近在中国最具人气的美容系信息收集app「小红书」中，鞠婧祎的妆容是最受瞩目的。在日本现在非常流行变成中华美人。它也被称为“中华妆”。她的妆容要点是白皙无瑕的肌肤、“倒三角”的眼拉和性感红唇。“倒三角”是指使用亚光眼影从眉毛到卧蚕形成一个倒三角的形状，来制造阴影。这样可以使你的脸看起来更有吸引力和立体感的好方法。

ジェー Jさん | USA 美国

最近、SNSでのメイクトレンドと「コロナ禍」の自宅隔離の影響で、アメリカ人は男女ともに大胆でクリエイティブなルックスに挑戦しています。特に、マスクをつけた時に目が目立つように、カラフルなアイシャドウ、黒以外のシャープなアイライナー、まつげエクステがとても人気です。また、ファンデーションを少なめにして、頬骨と眉山にハイライトを入れてつやを出し、セルフイー「自撮り」がきれいに仕上がるようにしています。最後に、綺麗で長持ちするので、ジェルやアクリルのネイルはとても人気です。

In recent years, thanks to social media make-up trends and quarantine, American men and women have decided to have bold and creative looks. Colorful eye-shadow, crisp liquid

eyeliner in colors other than black, and lash extensions are very popular, especially to bring attention to a person's eyes when wearing a mask. Additionally, although foundation is kept to a minimum, people enjoy using highlighter to give their cheekbones and eyebrow arches a glow, resulting in beautiful selfies. Lastly, gel or acrylic nails are super popular, since they are eye-catching and long-lasting.

最近、受SNS上の化妆潮流和“新冠”居家隔离的影响，美国人不论男女都在尝试大胆和创造性的造型。特别是戴口罩的时候，为了让眼睛更醒目，使用色彩鲜艳的眼影、黑色以外鲜明的眼线、装假睫毛都非常受欢迎。另外，涂上薄粉，在颧骨和眉峰上涂上高光粉，自拍效果更好。最后，凝胶和丙烯酸指甲非常受欢迎，因为它们非常漂亮，而且可以持续很长时间。

ジャマル
JAMALさん | BANGLADESH バングラデシュ
孟加拉国

バングラデシュでのメイクのトレンドは、イベントごとにも、または普段の日常メイクかにもよって大きく左右します。結婚披露宴では、特に花嫁の場合、飾りをたくさんつけて濃い目の化粧をします。イーダなどのお祭りでは、（特に子どもは）手や足に派手なデザインのヘナタトゥーをします。普段のメイクだと、女の子たちは大体、出かける前にアイラインを引いたり、カラフルな口紅を塗ったりするのが好きです。サリーを着るときは額に点（ビンディ）をつけるのが人気でしたが、最近はだんだん廃れてきました。いつも爪にヘナタトゥーをしていたり、イベントに関係なくカラフルなマニキュアを塗るのが好きな女の子が多いですよ。

In Bangladesh, makeup trends highly depend on different events or whether it's just an everyday makeup. Girls usually wear heavy makeup with lots of ornaments at wedding parties especially when they are the bride. In festivals like Eid days, they (especially kids) must put on a Henna tattoo with eye catching designs on their hands or legs. Regarding every

day makeup, girls usually love to put on some colorful lipsticks and draw some eye lines before they go out. If they wear sarees, then it's very popular to wear a dot or bindi on their forehead, though this trend has started to disappear recently. Many girls love to use henna tattoos on their nails all the time or it's common to see them paint colorful nail polish despite the events.

孟加拉的化妆潮流很大程度上取决于它是为了参加活动还是为了日常妆容。在婚宴上，特别是对新娘来说，倾向于有大量装饰品的浓妆。在开斋节这样的日子里，人们（尤其是儿童）会在手上和脚上画上花式图案。说到日常化妆，女孩们通常喜欢在出门前画上眼线和涂上鲜艳的唇膏。在穿纱丽时，过去流行在额头上打一个点（bindi），但这已经逐渐落伍了。与参加节日活动无关，现在许多女孩总是喜欢在自己的指甲上画上指甲花，或涂上五颜六色的指甲油。



アン サガラ
ANN SAGARAさん | Philippines フィリピン
菲律宾

コロナ禍でフィリピン人は、平均4時間もSNSに時間を使っていると知っていましたか？TikTokやInstagramなどネットで見たものや、真似したいものに遅れまいとしているのです。私たちは、自分の趣味を自身の一部としてアピールするために、例えば、ルックス／化粧を通して自分が好きなものになりきりたいのです。化粧をするのは、いつも美しく清潔でなければという社会的プレッシャーがあるからです（特に中流・上流階級では）。私たちは、自分が選んだメディアに強く影響されます。Kポップや韓流ドラマが好きな人は韓国風メイクが好きですし、西洋風のメイクが好きな人もいますが、多くのフィリピン人にはゴールドの輝きを出すために濃い目のブロンザーを使った、日焼けしたような自然なメイクがトレンドです。夏にぴったりでしょう？

Did you know that Filipinos spend the most time on social media at an average of 4 hours this pandemic? Filipinos are trying to keep up with the things we see on the internet such as TikTok, Instagram, etc... and what we want to

emulate. We want to identify with what we enjoy to showcase our interests as a part of us through our looks/makeup, for example. We wear makeup due to societal pressure to always look good and pristine (especially in the middle and upper classes). We are heavily influenced by the media we choose to consume. People who like K-pop and K-dramas prefer Korean style beauty. Others prefer westernized makeup. But more Filipinos prefer the sun kissed natural makeup trend with heavy bronzing for a golden glow. Perfect for summer, right?

你知道受新冠病毒的影响，菲律宾人会在TikTok和Instagram等社交网站上平均花费4个多小时吗？大家都在观看和模仿TikTok和Instagram等网上流行的东西。我们把自己的兴趣作为宣传自己的一种方式，比如，想通过穿搭/化妆变成自己喜欢的样子。在化妆上特别是在中上层阶级，存在着一种不论何时都必须保持美丽与清洁感的社会压力。我们会受到自己选择的媒体的强烈影响。有些人如果喜欢K-pop和韩剧，就喜欢韩式妆容，也有些人喜欢西式妆容，但对大多数菲律宾人来说，为了使妆容金光闪闪，会在眼睛上使用棕褐色眼影，非常流行自然的麦肌妆容。这跟夏天不是很吻合吗？



宮古市国際交流協会 日本語教室 さくら

岩手県内の国際交流協会で行われている活動・取組を紹介いたします。今回は、宮古市国際交流協会の日本語教室「さくら」です。

Miyako International Association
Japanese language class "Sakura"

We are introducing the activities and efforts being carried out by the International Associations in Iwate Prefecture. This time, we are presenting the Japanese language class "Sakura" of the Miyako International Association.

宮古市国際交流協会 日本語教室「櫻花」

介绍在岩手県内の国際交流協会举行的活动和措施。这次是宫古市国際交流協会の日本語教室「櫻花」。

- 会場 / Venue / 地点：宮古市市民交流センター / Eastpia Miyako（宮古市宮町1丁目1-30 / 1-30, Miyamachi, Miyako-shi）
- 日時 / Date & Time / 日期：月曜日 / Mondays / 周一 19：00～20：00 土曜日 / Saturdays / 周六 11：00～12：00
月・土の組み合わせで月4回。詳しくはお問い合わせください。About 4 sessions a month combining Mondays and/or Saturdays. Please call for details. 周一周六合计每月4次。详情请咨询
- TEL：0193-65-7056 / 0193-62-3534 ▪ Email：kikaku@city.miyako.iwate.jp / info@miyako-kokusai.com

「さくら」は平成29年度に、文化庁の事業「地域日本語教育スタートアッププログラム」を活用し立ち上げられました。現在は、技能実習生、日本人と結婚した方、外国語指導助手など約10人が学んでいます。この教室では活動が盛り上がるようにさまざまな工夫がされています。

なにより交流が大切

この教室をきっかけに、参加者がいろいろな人とコミュニケーションをとることに重点が置かれています。学習者だけではなくボランティアも異文化について知ることができ、お互い理解を深められます。

3名のコーディネーター

3名いるコーディネーターのうち1名が教室全体の様子を見て、ボランティアのサポートや参加者の誘導を行い、活動が円滑にできるように配慮されています。

豊富なアクティビティ

部屋の中にある6つのテーブルでは、それぞれ異なる活動をしています。子ども新聞を読んだりカルタでオノマトペ学習をしたり、学習者は自分のニーズに合った活動に参加できます。

とてもオープン

教室の外から見て「楽しそうだな」と思った人は飛び入り参加もできます。実際この日は、通りすがりの高校生が参加しました。

誰もが主役

毎回教室の最後に学習者のひとりが5分程度プレゼンテーションを行い、それをみんなで聞きます。

立ち上げから関わっている宮古市国際交流協会の小向さんに、今後の展望について聞きました。

「これからもこの雰囲気をそのまま継続できればいいです。維持することが一番難しいですが大事なことだと思います。」

"Sakura" was launched in 2017 by utilizing the "Regional Japanese Language Education Startup Program" of the Agency for Cultural Affairs. Currently, about 10 people are studying, including technical intern trainees, foreigners married to Japanese people, and foreign language teaching assistants. In this classroom, various ideas have been devised to make the activities exciting.

Above all, interaction is the most important part

Along with using this classroom as an opportunity, emphasis is placed on participants to communicate with various people. Both the students and the volunteers can learn about different cultures and deepen mutual understanding between themselves and others.

3 coordinators

One of the three coordinators observes the entire classroom, supports the volunteers and guides the participants for exercises to be carried out smoothly.

Plentiful activities

The six tables in the room each have different activities. Whether reading children's newspapers or learning onomatopoeia in Karuta, learners can choose and participate in activities that suit their needs.

Very open

People who think "it looks fun" from the outside of the classroom can jump in and participate. In fact, a passing high school student joined us this day.

Everyone gets the spotlight

At the end of each class, one of the learners gives a presentation for about 5 minutes and everyone listens to it.

We asked Ms. Komukai of Miyako International Association, who has been involved since the launch, about the future outlook.

"I hope we can continue to have this atmosphere. I think it's the most difficult point but the most important thing to maintain."

「櫻花」是在平成29年，由文化庁的业务「地域日语教育启动计划」而成立的。目前，包括技能实習生、日本人配偶、外语指导助手在内的约10人正在这里学习。该班为了使其活动更加生动，花费了很多功夫。

交流是最重要的事

以开办这个教室为契机，重点是让参与者有机会与各种人员交流。不仅是学习者，志愿者也可以了解不同的文化，加深相互理解。

三名协调员

三位协调员中的一位负责监督整个课堂，为志愿者提供支援并指导参与者，确保活动顺利进行。

丰富的活动

房间中间有6张桌子，在各张桌子上开展不同的活动。无论是阅读儿童报纸还是用纸牌学习拟声词，学习者都可以参加适合他们需要的活动。

非常开放

从教室外面看觉得「很有趣」就可以随时参加。实际上，在这一天，一名正好路过的高中学生也加入了进来。

人人都是主角

每堂课最后，都以一名学习者做5分钟的演讲结束，大家都听得津津有味。

我们向启动以来就参与了该项目的宫古市国際交流協会の小向询问了今后的展望。她阐述

「我希望我们能在未来继续保持这种氛围。虽然维持是最难的，但我认为是很重要的。」